

TUJUEYUGAILUN

突厥语概论

李增祥编著



中央民族学院出版社



突厥语概论

李增祥 编著

中央民族学院出版社

一九九二·北京

京新登字184号

责任编辑：戴佩丽

封面设计：方 圆

突厥语概论

TU JUE YU GAI LUN

李增祥 编著

*

中央民族学院出版社出版

（北京西郊白石桥路27号）

（邮政编码：100081）

新华书店北京发行所发行

北京市朝阳区科普印刷厂印刷

787×1092毫米32开 10.875印张 229千字

1992年5月第1版 1992年5月第1次印刷

印数：1—3000册

ISBN7-81001-235-5/H·16 定价：3.00元

目 录

绪 论	(1)
一、和突厥相关的古代北方民族	(1)
二、突厥的兴衰和突厥的同族	(8)
三、阿尔泰理论问题	(23)
第一章 突厥语和突厥语民族	(31)
一、突厥语的科学概念	(31)
二、突厥语民族及其语言	(32)
第二章 突厥语族语言的历史分期和主要文献	(78)
一、8—10世纪的突厥语及其主要文献	(78)
二、10—15世纪的突厥语及其主要文献	(85)
第三章 突厥语的分类法	(103)
一、W. W. 拉德洛夫的突厥语分类法	(105)
二、F. 柯什的突厥语分类法	(108)
三、A. И. 萨莫依洛维奇的突厥语分类法	(111)

四、V. A. 包格洛吉茨基的突厥语分类法·····	(114)
五、S. Je. 马洛夫的突厥语分类法·····	(116)
六、J. 本青的突厥语分类法·····	(118)
七、K. H. 门格斯的突厥语分类法·····	(125)
八、《突厥语文学基础》一书中的集体 分类法·····	(144)
九、T. 铁肯的突厥语分类法·····	(146)
十、N. A. 巴斯卡阔夫的突厥语分类法·····	(156)

第四章 突厥语族语言的语音系统·····(170)

一、突厥语族语言的元音系统·····	(170)
二、突厥语族语言的元音比较·····	(186)
三、突厥语族语言的辅音系统·····	(204)
四、突厥语族语言的辅音比较·····	(210)

第五章 突厥语族语言的研究·····(260)

一、国内突厥语族语言的研究·····	(260)
二、国外突厥语族语言的研究·····	(271)
三、前苏联突厥语族语言的研究·····	(291)

第六章 国外突厥学家介绍·····(310)

参考书目·····	(339)
后 记·····	(341)

An Introduction to Turkic Languages

Contents

Introduction

1. Ancient northern peoples interrelated with Turkis (Tujue)

2. Rise and fall of the Turkis (Tujue) , and peoples of their same family

3. The issues of Altaic theory

Chapter One Turkic speaking peoples and their languages

1. The scientific concept of Turkic languages

2. Turkic speaking peoples and their languages

Chapter Two Historical stages of the languages of the Turkic language branch and their main documents

1. Turkic languages and their main documents in the VIII—X centuries

2. Turkic languages and their main documents in the X—XV centuries

Chapter Three Different classifications of Turkic languages

1. By W. W. Radloff

2. By F. Korsh

3. By A. N. Samojlovich

4. By W. A. Bogorodickij
5. By S. Je. Malov
6. By J. Benzing
7. By K. H. Menges
8. By the authors collectively of the book
«Philologiae Turcicae Fundamenta»
9. By T. Tekin
10. By N. A. Baskakov

Chapter Four The sound system of the languages of the Turkic language branch

1. The vowel system of the languages of the Turkic language branch
2. The comparison of vowels of the Turkic languages
3. The consonant system of the languages of the Turkic language branch
4. The comparison of consonants of the Turkic languages

Chapter Five Studies about Turkic languages

1. The studies about Turkic languages in China
 2. The studies about Turkic languages in foreign countries
 3. The studies about Turkic languages in former USSR
- Chapter Six Turcologists of foreign countries
- Bibliography
- Postscript

绪 论

一、和突厥相关的古代北方民族

在中国历史上，北方的各游牧民族活动的舞台是指中国境内大漠南北的草原地带和黄河流域。其中与突厥的关系较密切的诸族有匈奴、月氏、柔然、丁零、乌孙、敕勒等，这些古代民族对突厥的文化发展或多或少地给予了一定的影响。下面分别作些介绍。

(一) 匈 奴

匈奴族自称“胡”。其诞生和兴起的历史摇篮在漠南黄河河套地区和阴山（今内蒙古狼山、大青山等）一带。其政治中心在头曼城（今五原县一带）。这里“草木茂盛”，多禽兽”^①是理想的游牧和狩猎场所。匈奴在此发展了游牧经济。随着其经济的发展，匈奴社会由原始氏族制进入到奴隶制。与此同时积极组织自己的军事力量，并以河套阴山为基地对邻近各族展开了大规模的攻势。

^① 汉书《匈奴传》下。

至冒顿单于时期，匈奴征服了许多部族或部落。它先后东破灭东胡，西击走月氏，南并楼烦、白羊，北服浑庚、屈射、丁零、鬲昆、薪犁各族，随后又攻灭月氏，平定楼兰、乌孙、乌揭及其旁三十六族，^① 控地南起阴山，北抵贝加尔湖，东尽辽河，西逾葱岭。这样，一个强大的匈奴奴隶制政权形成了，其统治中心原先在漠南，后来转移到漠北。匈奴是我国历史上北方民族中第一个建立起奴隶制政权的民族。

为了满足奴隶主贵族无止境的贪欲，匈奴统治集团对邻近各族不断发起战争。汉朝北部人民的生命财产和安全，经济与文化都面临严重威胁。

公元前140年汉武帝即位以后于公元前127年、121年、和119年，三次对匈奴发起大规模的反击。在这三次战役中，匈奴均被打败。公元前71年，被匈奴奴隶主贵族奴役的附属部落也乘机起来反抗，丁零攻其北，乌桓击其东，乌孙再次袭其西，匈奴被杀伤者数万，加上大雪，牲畜冻死、人民饿死的占十分之三。匈奴奴隶主贵族已无力维持其统治，属部纷纷瓦解。公元48年匈奴分裂为南北二部。^② 南下附汉者称南匈奴，留居漠北者称北匈奴。公元89—104年，北匈奴屡为东汉和南匈奴所败，部分西迁，部分留居漠北，控制西域诸国，继续与东汉和南匈奴对抗。后为鲜卑所并。南下附汉的南匈奴屯居朔方、五原、云中（今内蒙古自治区）等郡，后来一部分南移至山西西北部。南匈奴因长期与汉人杂处，渐渐与汉人融合。

① 参阅史记《匈奴列传》。

② 参见《后汉书·光武帝纪》及《后汉书·南匈奴传》。

据史籍《汉书·匈奴传》记载，匈奴“毋（无）文书”，没有自己的文字，但其语言词汇丰富，有不少语汇在两汉时用汉语音译保存下来。

（二）月 氏

月氏在公元前3—2世纪期间，是古代北方民族中强大的一支，位于匈奴以西。月氏是游牧部族，“随畜移徙，与匈奴同俗”^① 据史籍记载，月氏早在商代（公元前1711—前1066），就居住在我国西北一带^②，其活动地区，原在今甘肃河西走廊。

月氏原很强盛，被匈奴冒顿单于击败后于公元前174年前后其部落四散，大部分向西逃至今伊犁河上游地区，赶走了原在当地游牧的塞种人，自己则留居该地。不久，自己又被乌孙赶走。公元前174—161年间匈奴老上单于帮助乌孙西击月氏，月氏王被杀，部众无法在原地继续呆下去，于是又往西迁至妫水（今中亚的阿母河）流域，并定居下来。后来在公元一世纪中叶，月氏在阿母河流域建立了贵霜王朝。二世纪初迦腻色迦王在位时，曾大力宣传佛教。据学者考证，佛教之最初传入我国新疆地区，就是在迦腻色迦时期。^③ 贵霜王朝到公元5世纪初被哒族所灭^④。

公元前174年前后月氏被匈奴击破，由敦煌、祁连一带

① 《史记·大宛列传》。

② 《伊尹朝献商书》。

③ 《后汉书·西域传》大月氏条及黄文弼《罗布卓尔考古记》第79—90页，中国西北科学考察团1984年印。

④ 《北史》称哒为大月氏，也有人认为是与大月氏混血的匈奴人，因肤色较白，西方学者称其为“白匈奴”见民族词典796页“哒”条。

西走时，有一部分逃到祁连山区，与当地羌族杂居，这部分人被称为小月氏。后来，小月氏归附汉朝，接受汉朝的领导。在张掖一带的号称“义从胡”，直至公元184年还出现于史册^①。

(三) 柔 然

柔然是柔然人的自称。在中国汉文史籍中有许多不同的称号。《魏书》中所称的“蠕蠕”是北魏统治者出于对柔然的鄙视而改称的。此外，还有“芮芮”、“茹茹”、“蠕蠕”等。欧洲一些学者称之为阿瓦尔。操阿尔泰语系语言。

柔然的最高统治集团是有郁久闾氏。其始祖是木骨闾，原为鲜卑贵族的奴隶，后逃亡，并集合逃亡部众百余人，依附纯（纥）突邻部。到木骨闾的儿子车鹿会时取得了统治地位，有了部众，自称“柔然”。4世纪中期，在今鄂尔浑河和土拉河流域游牧，后进居阴山一带。

公元4世纪末，柔然遭到北魏的打击，首领社仑放弃漠南，率部众赴漠北，征服了敕勒诸部以后，组成联盟，并建庭于弱洛水畔。公元402年社仑自称丘豆伐可汗，他所控制的地域“其西则焉耆之北，东则朝鲜故地之西”^②，“北则渡沙漠，穷瀚海，南则临大碛”，^③建立起一个庞大的奴隶制政权。到公元427年基本上统一了漠北地区。公元449年以后，柔然一再受到北魏的打击，内部分崩离析，敕勒族10万余户脱离其统治。到公元6世纪初，柔然统治集团内部因争夺

① 《后汉书·西羌传》及《后汉书·灵帝纪》。

② 杜佑《通典》卷196。

③ 《魏书·蠕蠕传》。

汗位发生内讧。公元520年，柔然丑奴可汗被杀，其弟阿那瓌（音规）兵败投奔北魏，被封为蠕蠕王，并在北魏支持下，返回漠北重建柔然政权。后被崛起的原役属于柔然的突厥所灭。

（四）丁 零

最早丁零被称为“狄历”。《史记》、《汉书》、《后汉书》把它写作“丁令”或“丁零”。

丁零居住在北海（今贝加尔湖）一带，是我国古代最北部的一个游牧民族。丁零的南部是匈奴。公元前3世纪末，至公元前49年，曾被匈奴征服过两次，但他们也曾多次对匈奴实行大规模的武装进攻。丁零在对匈奴的多次斗争中，取得胜利，本身也逐渐强大起来。到公元220-265年，一些“似其别种”的丁零人的驻牧地已到达乌孙以西，康居以北，即今我国新疆维吾尔自治区境内阿尔泰山和塔尔巴哈台山一带。据《魏略》的记述，当时称驻牧于北海以南故地的丁零为“北丁零”，称乌孙以西的丁零为“西丁零”。

（五）乌 孙

乌孙是公元前2世纪至公元1世纪时在我国西北部兴起并游牧于敦煌和祁连山之间的一个游牧民族。一般认为乌孙的先民是古代坚昆人从叶尼塞河流域南下的一支，原属操突厥语的民族，后混有印欧语系大月氏和塞种人的血统。西汉（公元前206—公元25年）初年，乌孙王昆莫（猎骄靡）的父亲（难兜靡）被月氏所杀。当时猎骄靡刚刚诞生，他的保

护和抚养人布就翎候（布就是名，翎候是官号）抱他逃往匈奴，为匈奴单于收养。昆莫长大后，欲报父仇，老上单于便帮他西击破月氏，杀月氏王，月氏部众被迫再次西迁，于是在公元前161—160年左右乌孙便在伊犁河上游一带留居下来。从此昆莫势力逐渐强大便脱离匈奴而独立，不久又西迁至伊塞克湖一带，立都于赤谷城。①

北魏(公元386—534年)时,乌孙受到柔然的侵略,迁入葱岭山中。后来逐渐与近邻各族融合。近代哈萨克族中尚有乌孙部落。

(六) 敕 勒

公元220—581年即魏晋南北朝时期,敕勒也活跃在中国北方历史舞台上。敕勒即丁零,到魏晋南北朝时,北方人称丁零为敕勒,南方人称之为高车。②

北魏时,敕勒的游牧地域,东面已达已尼坡(今贝加尔湖畔),西面到达今土拉河以西,阿尔泰山和塔尔巴哈台山一带;后来他们继续向西发展到鹿浑海(今新疆布伦托海)周围。从此,漠南的辽阔富饶地区也有敕勒人聚居。

自公元1世纪末叶,刺勒族逐渐成为我国北方一个强大的游牧民族。他们以游牧经济为主兼事狩猎。过着随水草迁徙,衣皮食肉的游牧生活。

① 关于赤各城的位置有不同说法,一说在新疆温宿北天山中,一说在新疆特克斯河流域,一说在苏联伊塞克湖东南别代勒山隘西汉依什提克。参见《民族词典》167页,乌孙条。

② 《魏书·高车传》。

敕勒族包括很多部落：最初“其种有狄、袁纥、斛律、解批、护骨、异奇斤”等。到6世纪前后，敕勒又有十二姓：“泣伏利、吐卢、乙旃、大连、窟贺、达薄干、阿仑、莫允、俟分、副伏罗、乞袁、右叔沛”等。公元四世纪末游牧在鹿浑海一带的敕勒部落，日益强大起来，他们与柔然和北魏为敌，经常侵扰，成为柔然和北魏的威胁。但后被北魏多次击败。至此，敕勒各部除贝加尔湖畔的东部敕勒外，基本上都统一于北魏王朝。公元429年，北魏又派兵一万骑，进至贝加尔湖畔，东部敕勒数十万部落也归附，剩下少部分敕勒则仍为柔然的役属。归服北魏的贝加尔湖畔的数十万部落被迁到漠南地区。漠南畜牧业从而得到迅速发展。漠南一带也被称为“敕勒川”。当时流传下来的一首民歌，便是对漠南兴旺发达的真实写照：

“敕勒川，阴山上，
天似穹庐，笼盖四野。
天苍苍，野茫茫，
风吹草低见牛羊。”^①

刺勒人信萨满教，尤崇拜雷霹。据汉文史籍载：高车人“喜致震霆，每震则叫呼射天而弃之移去。至来岁秋，马肥，复相率候于震所，埋羖羊，燃火，拔刀，女巫祝说，似如中国祓除，而群队驰马旋绕，百币乃止。人持一束柳棗，回竖之，以乳酪灌焉。”^②

敕勒族没有文字，其语言略与匈奴同，而时有小异。”国

① 《乐府诗集》卷86，“刺勒歌”。

② 《北史·高车传》。

内外学者多认为敕勒操的是突厥语族的一种语言。如：

冯承钧说：“高车…其语言为一种突厥语”^①

美国的E.H.派克(Parker)说：“康加里一词在匈奴时代称为丁零，在后魏时称为高车，突厥时称为回纥，入元又称为康里。康里为突厥语，亦有“车”之义”^②

美国的W.M.麦高文(Mc Govern)说：“高车人和突厥人所说的是一种较古的突厥语。”^③

日本的白鸟库吉在对《魏书》卷103《高车传》中阿伏至罗自立为王后的称号“侯娄匐勒”作解释时说“侯娄”为突厥语Ulu或Ulug的对音，其义为“大”；匐勒为突厥语Beglik的对音，其义为“王”^④。由此我们可知白鸟库吉也认为敕勒语言为突厥语。

二、突厥的兴衰和突厥的同族

有关突厥的族源最为可靠的说法应当是突厥人自己的记

① 冯承钧《高车之西徙与高车鄯善国人之分散》，载《辅仁学志》第11卷第1、2合期，1942年12月出版。

② E.H.派克著《鞑靼千年史》，向达等译，（上海商务印书馆1937年版）。

③ W.M.麦高文著《中亚古国史》，章巽译，（中华书局1958年出版）第210页。

④ 白鸟库吉著《东胡民族考》，方壮猷译（上海商务印书馆1934年出版），下篇《羯胡考》第58页。

述。汉文史籍虽然也有记载，但都不是十分准确。唐开元23年（公元735年）立于蒙古鄂尔浑河流域和硕柴达木湖畔的用古代突厥文刻写的《毗伽可汗碑》和《阙特勤碑》于1889年被发现。碑文中记述了“九姓乌古斯人，本是我自己的人民”的说法。乌古斯是铁勒族的主要组成之一。突厥既然与乌古斯都是自己的人民，那么突厥也应该是铁勒的组成族系中的一支。

铁勒的先世在我国秦汉时期被称为丁零，魏晋南北朝时期被称为敕勒。据《隋书·铁勒传》记载：当时铁勒分布在大漠南北，东起今贝加尔湖，西至今中亚的辽阔土地上，分九个地区，四十多个部落。这些部落虽姓氏不同，但总称为铁勒。突厥即其中之一。《隋书·突厥传》认为突厥的先人是“平凉杂胡”，实际上是未能将突厥与铁勒的族属关系搞清的结果。

“突厥”一称最早始见于我国汉文史籍《周书》卷27“宇文测传”。文中载：西魏大统8年（公元542年）以前，当每年河水结冰后，突厥便来侵掠西魏北部边界地区。据此可知，突厥的兴起当在公元6世纪中叶。其最早的发源地在准噶尔盆地以北，约在今叶尼塞河上游，是以狼为图腾的部落。

突厥人后来由叶尼塞河上游迁移到高昌（今新疆吐鲁番）的北山（今博格多山）。

公元5世纪中叶，柔然人征服了高昌，突厥人被迫迁到金山（今阿尔泰山）南麓，沦为柔然奴隶主的“锻奴”。

突厥人在漠北鄂尔浑河流域留下了一些石刻碑文，从其中的突厥如尼文部分来看，突厥人用Türk表示他们的族称，可见“突厥”是汉文的音译名称。它可能来自Türk的古代

复数形式“Türküt”^①，后来-üt这个复数后缀消失而为-lär所取代。

“突厥（Türk）”这一名称的含义有多种不同的解释。我国史籍《隋书》把突厥解释为兜鍪即防御兵刃的头盔。外国学者万贝里解释为“创造者，人”，巴特曼诺夫解释为“以法规联合起来的人”，“türä（法规）+k—türk”，阔诺诺夫认为Türk来自tür，tür和tös相当，tös+kün是表示偶像、法律、力量的集合形式。看来Türk一词的本来词义还需进一步研究。但-k是一个词缀的说法是符合突厥语的规律的。

突厥人主要从事畜牧业，过着“随水草迁徙”的游牧生活。他们住毡帐，食肉饮酪，衣裘褐，披发左衽，善骑射。

公元546年，突厥首领阿史那土门率领其部众打败和吞并了铁勒各部五万余户。突厥的力量从而得到加强。

公元552年，土门发兵漠北，大败柔然。从此，突厥在我国北方以漠北为中心，建立一个突厥政权——突厥汗国。其辖境辽阔，东到辽海，西至里海，南抵阿姆河，北到贝加尔湖。可汗的牙帐（汗庭）设在于都斤山（今蒙古人民共和国境内鄂尔浑河上游杭爱山东支）这个地区是突厥诸族尊崇的圣山。

公元583年，突厥正式分裂为东西二部。东突厥仍以蒙古高原为中心。

公元630年，在唐军的沉重打击下，颉利可汗被俘，东

① K·门格斯突厥人和突厥语言（The Turkic Languages and Peoples）》第21页，威士巴登，1968年。